

La Caraïbe est ^{officiellement} nommée par des langues européennes (Anglais, espagnol, hollandais, français) ou d'origine européenne (le paraimento). La même réalité s'exprime en français au singulier (la Caraïbe) ou au pluriel (les Caraïbes). Pour les autres langues c'est le collectif qui est employé. Cela ne renvoie guère à l'histoire que sur le caractère multiple ou diversifié de son objet.

On emprunte alors le regard du géographe n'ajoutant des terres entourées ou bordées d'eau: des îles mais aussi des façades continentales. La mer est-elle une séparation ou au contraire un lien, un pont. L'éthymologie grecque (pontos) qui aboutit à l'espagnol puente (anglais bridge) est éloquent à cet égard. En réalité la mer est venue une puissance d'union dialectique en rapport non seulement avec le sens du sacré et de la transcendance, mais aussi avec l'imaginaire.

L'~~Amérique~~ Amérique, sous sa dimension étatsunienne peut être considérée comme une "projection de l'Europe" selon le mot de Paul Valéry, il n'en est pas de même de la Caraïbe parce que celle-ci a connu la dénomination de la civilisation, quelle que soit l'importance de celle dernière. La civilisation repose sur la mise en relation du divers et la constitution d'une réalité nouvelle, mosaïque et en perpétuelle précipitation. Elle relève du concept de diversité, néologisme créé par les auteurs de l'Eloge de la Créolité (1). Elle

S'oppose alors aux processus mis en place
 par l'universalisme et qui, par exemple,
 a transformé l'idéal américain de
 melting-pot en une société communiste.
 C'est à dire, même si la position de
 Communauté ne se met pas en place, mais
 maintenues en cohérence par l'idéologie
 de l'American Way of life, qui est
 un pur produit des valeurs WASP.
 En Amérique alors ~~on~~ à une culture de
~~l'Amérique~~ du Nord, mais au
 contraire de l'Un, présente ici
 par l'Europe et ses valeurs dominantes.
 Le problème de l'intégration ou de la
 diversité dans la Caraïbe se ramène
 au problème de l'intégration ou de la
 diversité dans chaque territoire de la
 Caraïbe. Si nous avons des îles dans
 nos options développementales à l'échelle
 de la mondialisation, ce que nous faisons
 dans la Caraïbe, nous le faisons pour
 nous, mais nous le faisons aussi pour
 le monde qui est de plus en plus
 impliqué dans les phénomènes de mondialisation:
 mondialisation, des langues, des cultures, des
 gestuelles, des philosophies...